

SPLOŠNA MATURA IZ PREDMETA ITALIJANŠČINA V LETU 2015

Poročilo DPK SM za italijanščino

Vsebina

1	Struktura kandidatov.....	2
1.1	Struktura kandidatov pri splošni maturi – primerjava po letih	3
1.2	Struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz italijanščine – primerjava po letih	4
1.3	Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz italijanščine v spomladanskem izpitnem roku 2015.....	7
2	Analiza dosežkov pri izpitu splošne mature iz italijanščine v spomladanskem izpitnem roku 2015.....	10
2.1	Porazdelitev dosežkov po odstotnih točkah.....	10
2.2	Meje med ocenami	15
2.3	Porazdelitev dosežkov po (točkovnih) ocenah.....	17
3	Splošni podatki o kandidatih pri izpitu splošne mature iz italijanščine v spomladanskem izpitnem roku 2015.....	21
4	Vsebinska analiza dosežkov za referenčno skupino SM	25
4.1	Vsebinska analiza dosežkov pri zunanjem in notranjem delu izpita	25
4.2	Vsebinska analiza dosežkov po posameznih delih izpita	28
4.3	Vsebinska analiza dosežkov po nalogah in vprašanjih.....	28
4.4	Najpogostejši nepravilni odgovori kandidatov	30
4.5	Mnenje zunanjih ocenjevalcev o nalogah in vprašanjih v izpitnih polah	34
5	Zunanje ocenjevanje in ugovori.....	35
5.1	Zunanje ocenjevanje	35
5.2	Ugovori na oceno in način izračuna izpitne ocene.....	35
6	Povzetek	36
6.1	Ocena uspeha kandidatov	36
6.2	Ocena kakovosti izpitnih pol.....	36
6.3	Druge ugotovitve	36

Avtorici:

Maja Valentič, glavna ocenjevalka za italijanščino

mag. Jana Kenda, predsednica DPK SM za italijanščino

Poročilo je potrdila DPK SM za italijanščino na svoji 11. redni seji 16. 10. 2015.

Ljubljana, november 2015

1 Struktura kandidatov

Statistične podatke za kandidate, ki so se udeležili **spomladanskega izpitnega roka splošne mature**, prikazujemo ločeno glede na njihovo strukturo:

a) **referenčno skupino SM** predstavljajo redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno maturo (brez kandidatov z maturitetnim tečajem, 21-letnikov, odraslih in poklicnih maturantov). Na dosežkih te skupine se postavljajo tudi meje med ocenami;

Okrajšava: ref. skup. SM;

b) **kandidate SM** (ref. skup. SM + ostali SM) predstavljajo tisti, ki opravljajo splošno maturo (brez kandidatov poklicne mature, ki opravljajo posamezni izpit splošne mature). To so:

- referenčna skupina SM (redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno maturo) in
- **ostali SM**, to so:
 - kandidati z maturitetnim tečajem,
 - 21-letniki,
 - odrasli,
 - kandidati, ki popravljajo eno ali dve negativni oceni,
 - kandidati, ki opravljajo SM ponovno v celoti,
 - kandidati, ki opravljajo SM v dveh delih, in
 - kandidati, ki izboljšujejo oceno;

Okrajšava: kandidati SM;

c) **kandidate PM** (kandidati poklicne mature s posameznim izpitom pri splošni maturi) predstavljajo tisti, ki ob poklicni maturi (štirje predmeti) dodatno opravljajo posamezni izpit SM;

Okrajšava: kandidati PM.

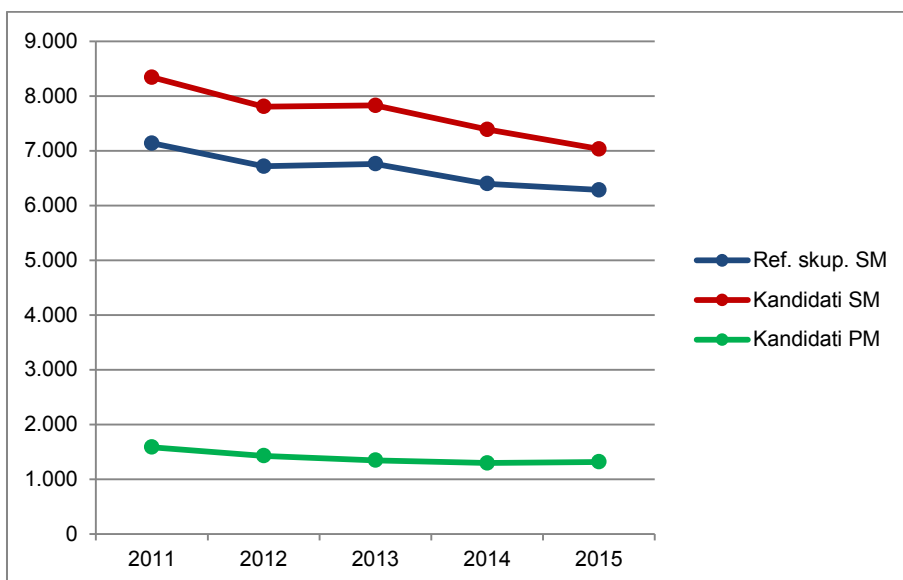
1.1 Struktura kandidatov pri splošni maturi – primerjava po letih

Preglednica 1.1.1 in slika 1.1.1 prikazujeta primerjavo števila udeleženih kandidatov v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2011 do 2015. Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.1.1: Udeleženi kandidati pri SM po strukturi – spomladanski izpitni roki 2011–2015

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2011	7.138	8.343	1.584
2012	6.715	7.808	1.428
2013	6.759	7.826	1.346
2014	6.396	7.389	1.294
2015	6.283	7.033	1.317

Slika 1.1.1: Udeleženi kandidati pri SM po strukturi – spomladanski izpitni roki 2011–2015



Vir: Državni izpitni center 2015

1.2 Struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz italijanščine–primerjava po letih

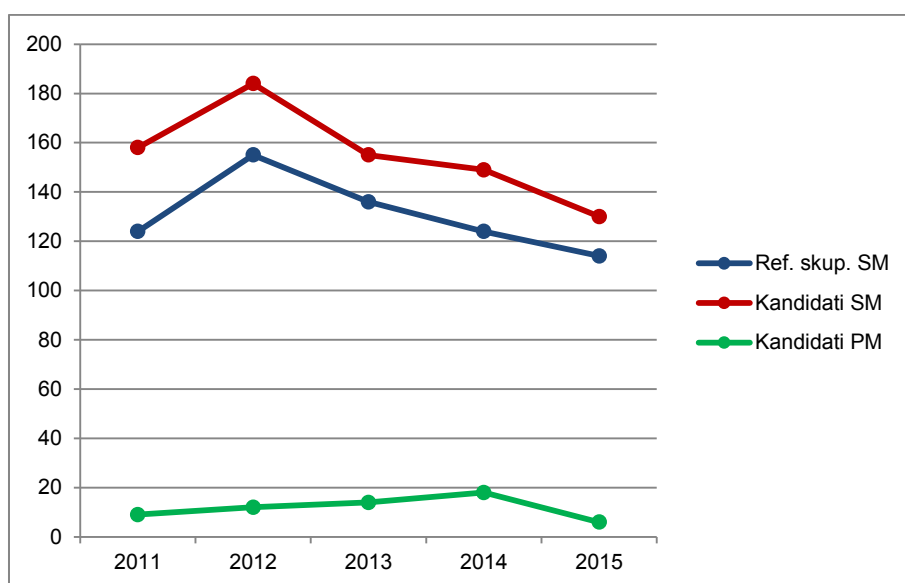
Italijanščina OR

Preglednica 1.2.1 in slika 1.2.1 prikazujeta primerjavo števila kandidatov, ki so opravljali italijanščino na osnovni ravni (v nadaljevanju italijanščina OR) v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2011 do 2015. Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.2.1: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz italijanščine OR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2011–2015

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2011	124	158	9
2012	155	184	12
2013	136	155	14
2014	124	149	18
2015	114	130	6

Slika 1.2.1: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz italijanščine OR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2011–2015



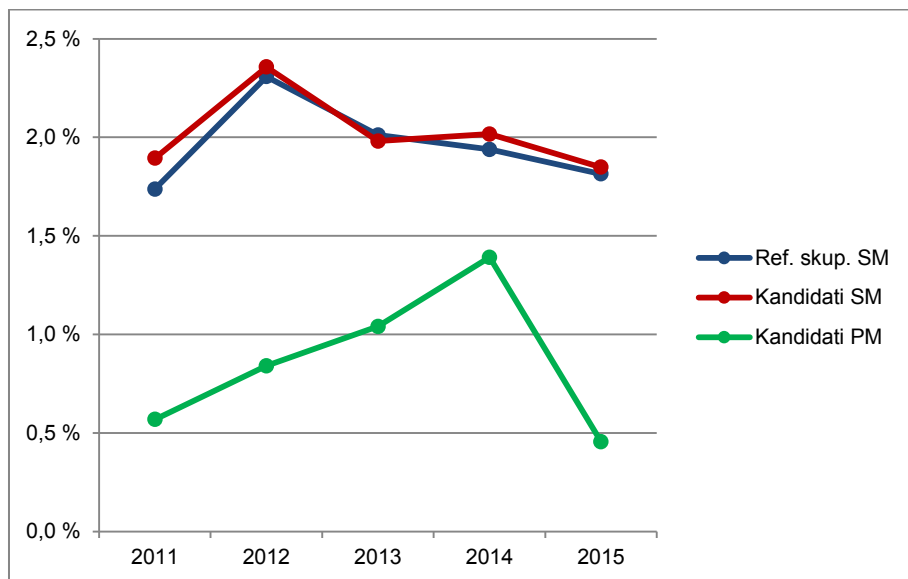
Vir: Državni izpitni center 2015

Preglednica 1.2.2 in slika 1.2.2 prikazujeta primerjavo deleža kandidatov, ki so opravljali italijanščino OR (preglednica 1.2.1), glede na udeležene kandidate v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2011 do 2015 (preglednica 1.1.1). Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.2.2: Delež udeleženih kandidatov pri izpitu SM iz italijanščine OR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2011–2015

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2011	1,7 %	1,9 %	0,6 %
2012	2,3 %	2,4 %	0,8 %
2013	2,0 %	2,0 %	1,0 %
2014	1,9 %	2,0 %	1,4 %
2015	1,8 %	1,8 %	0,5 %

Slika 1.2.2: Delež udeleženih kandidatov pri izpitu SM iz italijanščine OR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2011–2015



Vir: Državni izpitni center 2015

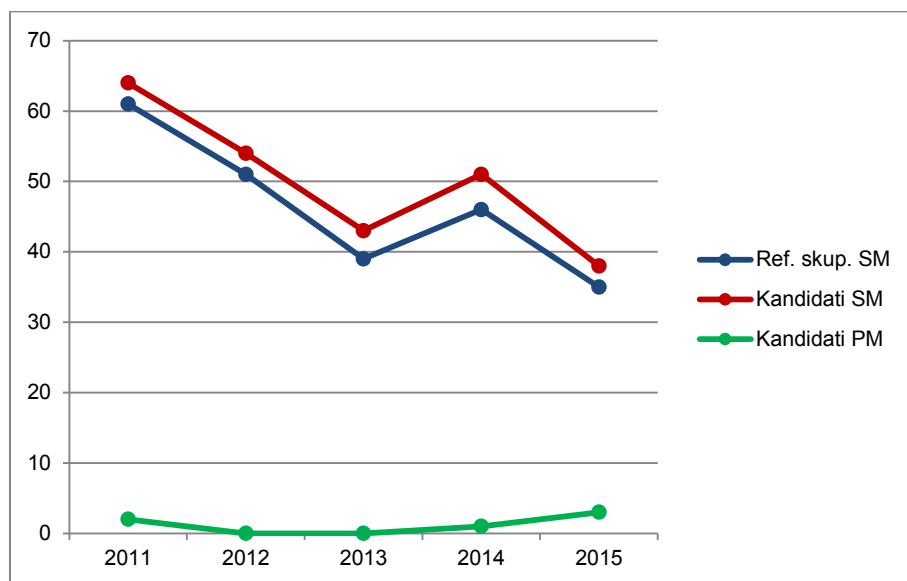
Italijanščina VR

Preglednica 1.2.3 in slika 1.2.3 prikazujeta primerjavo števila kandidatov, ki so opravljali italijanščino na višji ravni (v nadaljevanju italijanščina VR) v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2011 do 2015. Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.2.3: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz italijanščine VR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2011–2015

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2011	61	64	2
2012	51	54	0
2013	39	43	0
2014	46	51	1
2015	35	38	3

Slika 1.2.3: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz italijanščine VR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2011–2015



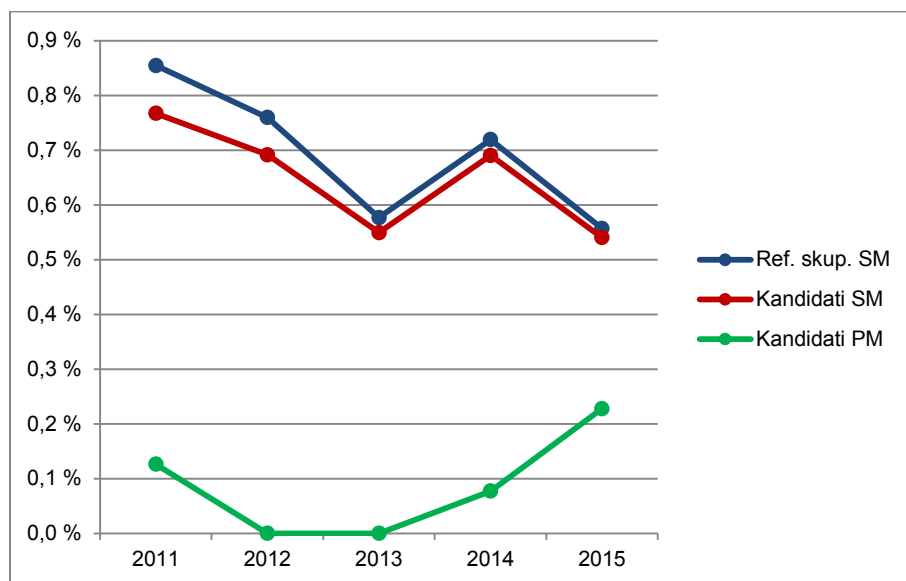
Vir: Državni izpitni center 2015

Preglednica 1.2.4 in slika 1.2.4 prikazujeta primerjavo deleža kandidatov, ki so opravljali italijanščino VR (preglednica 1.2.3), glede na udeležene kandidate v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2011 do 2015 (preglednica 1.1.1). Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.2.4: Delež udeleženih kandidatov pri izpitu SM iz italijanščine VR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2011–2015

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2011	0,9 %	0,8 %	0,1 %
2012	0,8 %	0,7 %	0,0 %
2013	0,6 %	0,5 %	0,0 %
2014	0,7 %	0,7 %	0,1 %
2015	0,6 %	0,5 %	0,2 %

Slika 1.2.4: Delež udeleženih kandidatov pri izpitu SM iz italijanščine VR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2011–2015



Vir: Državni izpitni center 2015

1.3 Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz italijanščine v spomladanskem izpitnem roku 2015

Italijanščina OR

Preglednica 1.3.1 in slika 1.3.1 prikazujeta število in delež kandidatov, ki so opravljali izpit splošne mature iz italijanščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2015. Podatki so prikazani po strukturi kandidatov. (Redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno matura in predstavljajo referenčno skupino SM, so dodatno razdeljeni tudi na izobraževalne programe.)

Preglednica 1.3.1: Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz italijanščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2015

	Število	Delež
Splošna gimnazija	73	53,7 %
Klasična gimnazija	2	1,5 %
Gimnazija	75	55,1 %
Tehniška gimnazija	2	1,5 %
Ekonomska gimnazija	25	18,4 %
Umetniška gimnazija	12	8,8 %
Strokovna gimnazija	39	28,7 %
Ref. skup. SM	114	83,8 %
Ostali SM	16	11,8 %
Kandidati SM	130	95,6 %
Kandidati PM	6	4,4 %

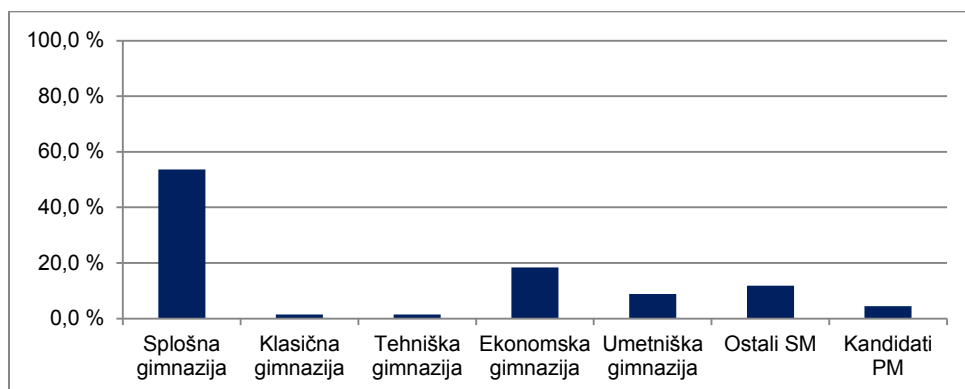
gimnazija = splošna gimnazija + klasična gimnazija

strokovna gimnazija = tehniška gimnazija + ekonomska gimnazija + umetniška gimnazija

ref. skup. SM = gimnazija + strokovna gimnazija

kandidati SM = ref. skup. SM + ostali SM

Slika 1.3.1: Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz italijanščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2015



Vir: Državni izpitni center 2015

Italijanščina VR

Preglednica 1.3.2 in slika 1.3.2 prikazujeta število in delež kandidatov, ki so opravljali izpit splošne mature iz italijanščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2015. Podatki so prikazani po strukturi kandidatov. (Redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno matura in predstavljajo referenčno skupino SM, so dodatno razdeljeni tudi na izobraževalne programe.)

Preglednica 1.3.2: Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz italijanščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2015

	Število	Delež
Splošna gimnazija	33	80,5 %
Klasična gimnazija	0	0,0 %
Gimnazija	33	80,5 %
Tehniška gimnazija	0	0,0 %
Ekonomska gimnazija	2	4,9 %
Umetniška gimnazija	0	0,0 %
Strokovna gimnazija	2	4,9 %
Ref. skup. SM	35	85,4 %
Ostali SM	3	7,3 %
Kandidati SM	38	92,7 %
Kandidati PM	3	7,3 %

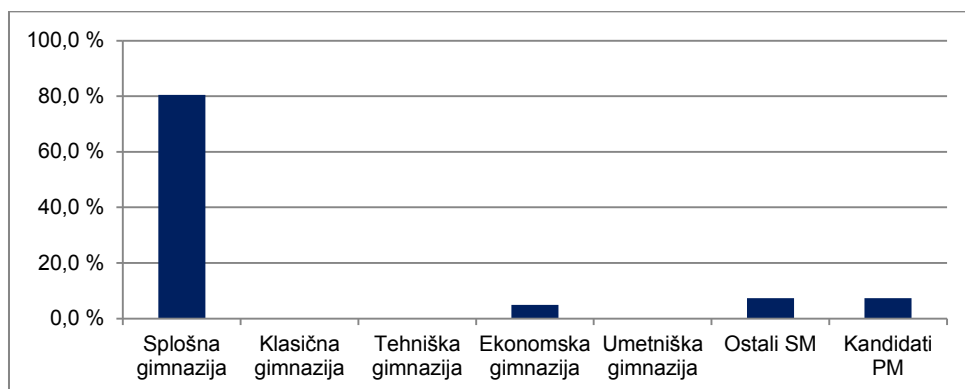
gimnazija = splošna gimnazija + klasična gimnazija

strokovna gimnazija = tehniška gimnazija + ekonomska gimnazija + umetniška gimnazija

ref. skup. SM = gimnazija + strokovna gimnazija

kandidati SM = ref. skupina SM + ostali SM

Slika 1.3.2: Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz italijanščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2015



Vir: Državni izpitni center 2015

2 Analiza dosežkov pri izpitu splošne mature iz italijanščine v spomladanskem izpitnem roku 2015

2.1 Porazdelitev dosežkov po odstotnih točkah

Italijanščina OR

Preglednica 2.1.1 prikazuje porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah pri italijanščini OR v spomladanskem izpitnem roku SM 2015v posamezne razrede/intervale, ki obsegajo pet odstotnih točk (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.1.2 in slika 2.1.1 pa delež kandidatov, ki so dosegli manj odstotnih točk od zgornje meje razreda (tj. relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po strukturi kandidatov.

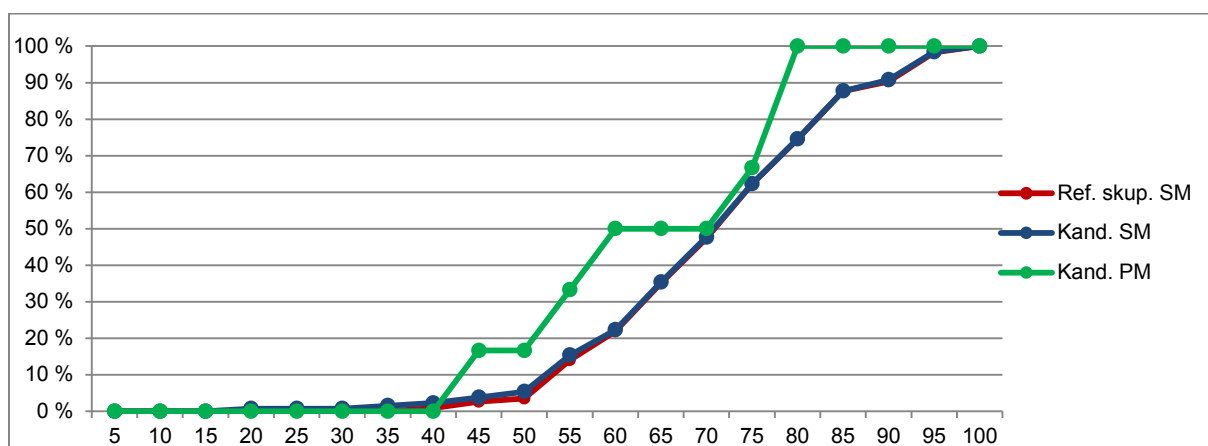
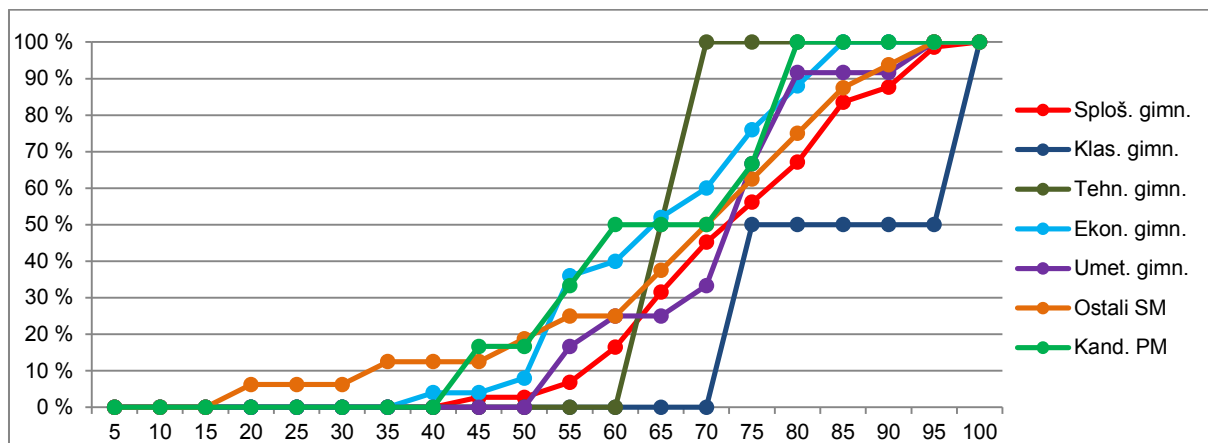
Preglednica 2.1.1: Frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah

Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
0-5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6-10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11-15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16-20	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0
21-25	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
26-30	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31-35	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0
36-40	0	0	0	0	1	0	1	1	1	0	0
41-45	2	0	2	0	0	0	0	2	2	0	1
46-50	0	0	0	0	1	0	1	1	2	1	0
51-55	3	0	3	0	7	2	9	12	13	1	1
56-60	7	0	7	0	1	1	2	9	9	0	1
61-65	11	0	11	1	3	0	4	15	17	2	0
66-70	10	0	10	1	2	1	4	14	16	2	0
71-75	8	1	9	0	4	4	8	17	19	2	1
76-80	8	0	8	0	3	3	6	14	16	2	2
81-85	12	0	12	0	3	0	3	15	17	2	0
86-90	3	0	3	0	0	0	0	3	4	1	0
91-95	8	0	8	0	0	1	1	9	10	1	0
96-100	1	1	2	0	0	0	0	2	2	0	0
SKUPAJ	73	2	75	2	25	12	39	114	130	16	6

Preglednica 2.1.2: Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah

Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
5	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
10	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
15	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
20	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	1 %	6 %	0 %
25	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	1 %	6 %	0 %
30	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	1 %	6 %	0 %
35	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	2 %	13 %	0 %
40	0 %	0 %	0 %	0 %	4 %	0 %	3 %	1 %	2 %	13 %	0 %
45	3 %	0 %	3 %	0 %	4 %	0 %	3 %	3 %	4 %	13 %	17 %
50	3 %	0 %	3 %	0 %	8 %	0 %	5 %	4 %	5 %	19 %	17 %
55	7 %	0 %	7 %	0 %	36 %	17 %	28 %	14 %	15 %	25 %	33 %
60	16 %	0 %	16 %	0 %	40 %	25 %	33 %	22 %	22 %	25 %	50 %
65	32 %	0 %	31 %	50 %	52 %	25 %	44 %	35 %	35 %	38 %	50 %
70	45 %	0 %	44 %	100 %	60 %	33 %	54 %	47 %	48 %	50 %	50 %
75	56 %	50 %	56 %	100 %	76 %	67 %	74 %	62 %	62 %	63 %	67 %
80	67 %	50 %	67 %	100 %	88 %	92 %	90 %	75 %	75 %	75 %	100 %
85	84 %	50 %	83 %	100 %	100 %	92 %	97 %	88 %	88 %	88 %	100 %
90	88 %	50 %	87 %	100 %	100 %	92 %	97 %	90 %	91 %	94 %	100 %
95	99 %	50 %	97 %	100 %	100 %	100 %	100 %	98 %	98 %	100 %	100 %
100	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %

Slika 2.1.1: Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah



Vir: Državni izpitni center 2015

Italijanščina VR

Preglednica 2.1.3 prikazuje porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah pri italijanščini VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2015 v posamezne razrede, ki obsegajo pet odstotnih točk (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.1.4 in slika 2.1.2 pa delež kandidatov, ki so dosegli manj odstotnih točk od zgornje meje razreda (tj. relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

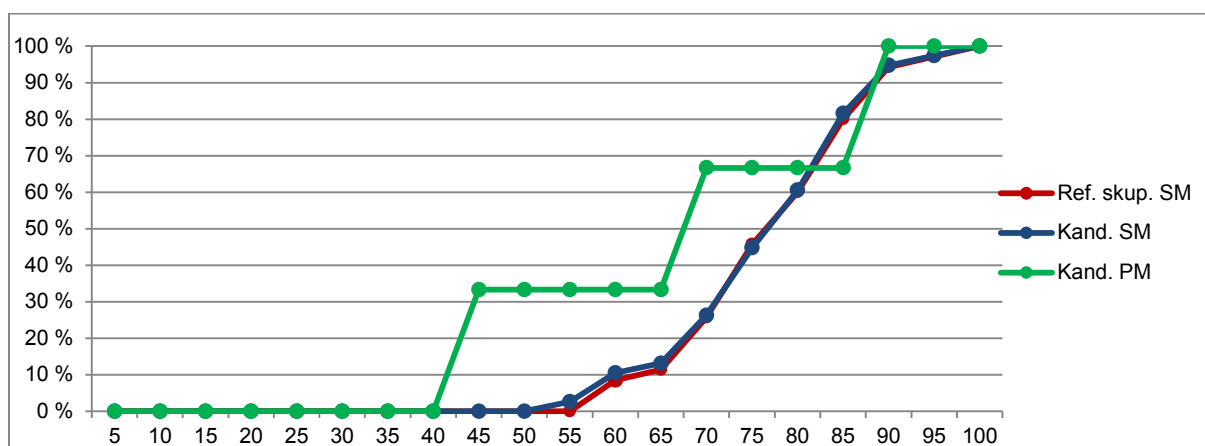
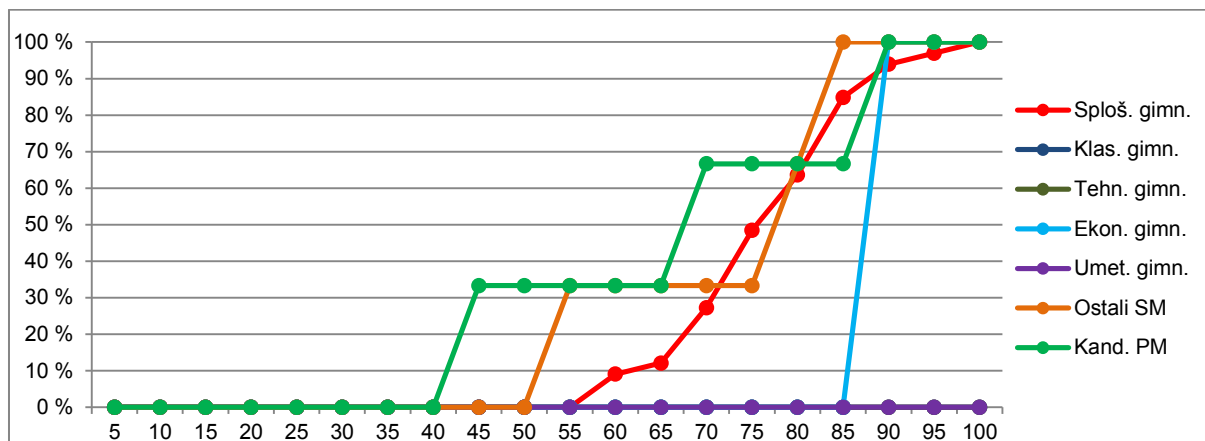
Preglednica 2.1.3: Frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah

Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
0-5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6-10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11-15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16-20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
21-25	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
26-30	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31-35	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
36-40	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
41-45	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1
46-50	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
51-55	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0
56-60	3	0	3	0	0	0	0	3	3	0	0
61-65	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0
66-70	5	0	5	0	0	0	0	5	5	0	1
71-75	7	0	7	0	0	0	0	7	7	0	0
76-80	5	0	5	0	0	0	0	5	6	1	0
81-85	7	0	7	0	0	0	0	7	8	1	0
86-90	3	0	3	0	2	0	2	5	5	0	1
91-95	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0
96-100	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0
SKUPAJ	33	0	33	0	2	0	2	35	38	3	3

Preglednica 2.1.4: Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah

Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
5	0 %	-	0 %	-	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
10	0 %	-	0 %	-	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
15	0 %	-	0 %	-	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
20	0 %	-	0 %	-	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
25	0 %	-	0 %	-	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
30	0 %	-	0 %	-	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
35	0 %	-	0 %	-	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
40	0 %	-	0 %	-	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
45	0 %	-	0 %	-	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	33 %
50	0 %	-	0 %	-	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	33 %
55	0 %	-	0 %	-	0 %	-	0 %	0 %	3 %	33 %	33 %
60	9 %	-	9 %	-	0 %	-	0 %	9 %	11 %	33 %	33 %
65	12 %	-	12 %	-	0 %	-	0 %	11 %	13 %	33 %	33 %
70	27 %	-	27 %	-	0 %	-	0 %	26 %	26 %	33 %	67 %
75	48 %	-	48 %	-	0 %	-	0 %	46 %	45 %	33 %	67 %
80	64 %	-	64 %	-	0 %	-	0 %	60 %	61 %	67 %	67 %
85	85 %	-	85 %	-	0 %	-	0 %	80 %	82 %	100 %	67 %
90	94 %	-	94 %	-	100 %	-	100 %	94 %	95 %	100 %	100 %
95	97 %	-	97 %	-	100 %	-	100 %	97 %	97 %	100 %	100 %
100	100 %	-	100 %	-	100 %	-	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %

Slika 2.1.2: Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah



Vir: Državni izpitni center 2015

2.2 Meje med ocenami

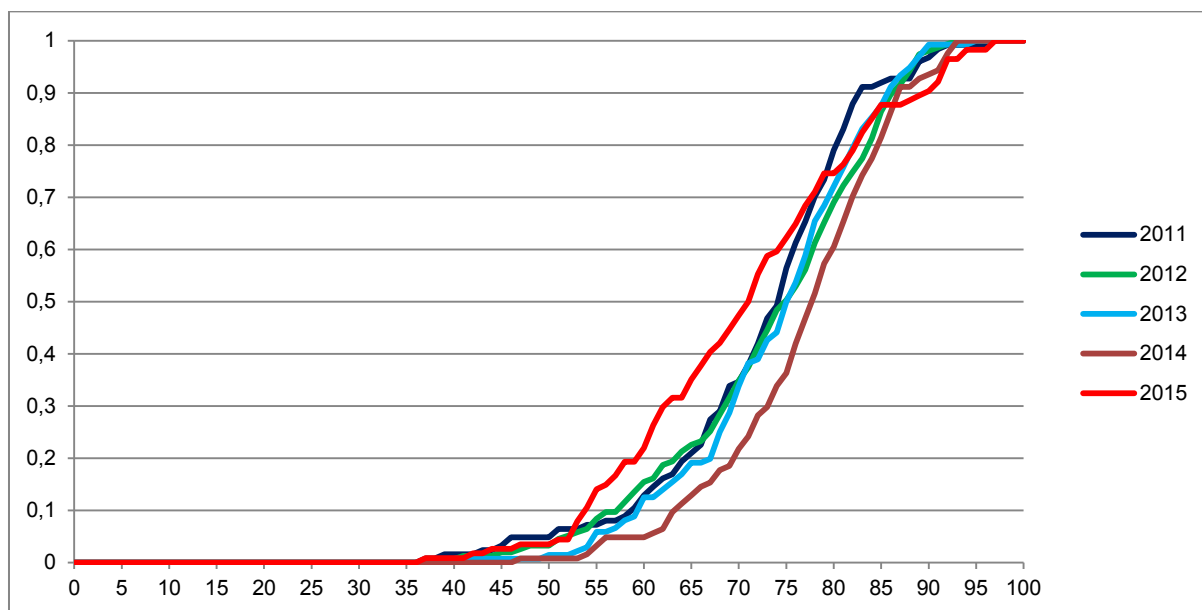
Italijanščina OR

Preglednica 2.2.1 prikazuje primerjavo mej med ocenami v letih od 2011 do 2015, slika 2.2.1 pa kumulativno frekvenčno porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah za referenčno skupino SM, na kateri se postavljajo meje med ocenami.

Preglednica 2.2.1: Meje med ocenami za zadnjih pet let

Leto	Ocene			
	2	3	4	5
2011	50	62	74	86
2012	50	62	74	86
2013	50	62	74	86
2014	50	62	74	86
2015	50	62	74	86

Slika 2.2.1: Kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah – referenčna skupina SM



Vir: Državni izpitni center 2015

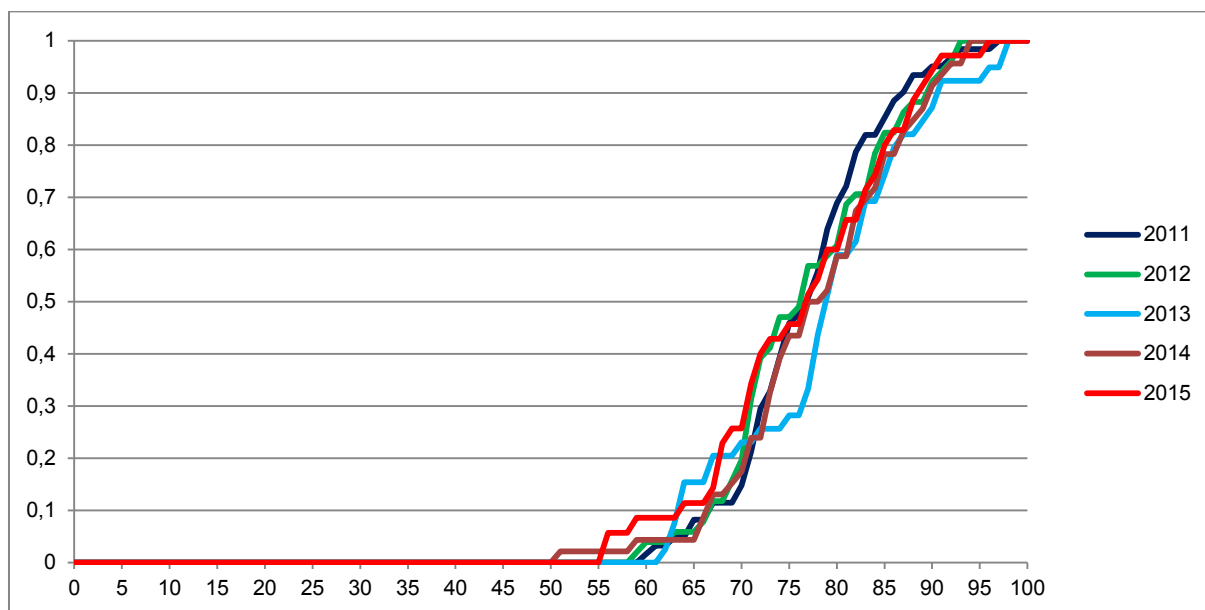
Italijanščina VR

Preglednica 2.2.2 prikazuje primerjavo mej med točkovnimi ocenami v letih od 2011 do 2015, slika 2.2.2 pa kumulativno frekvenčno porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah za referenčno skupino SM, na kateri se postavljajo meje med točkovnimi ocenami.

Preglednica 2.2.2: Meje med točkovnimi ocenami za zadnjih pet let

Leto	Točkovne ocene						
	2	3	4	5	6	7	8
2011	50	62	68	74	80	86	92
2012	50	62	68	74	80	86	91
2013	50	62	68	74	80	86	92
2014	50	62	68	74	80	86	91
2015	50	62	68	74	80	86	91

Slika 2.2.2: Kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah – referenčna skupina SM



Vir: Državni izpitni center 2015

2.3 Porazdelitev dosežkov po (točkovnih) ocenah

Italijanščina OR

Preglednica 2.3.1 prikazuje porazdelitev kandidatov po ocenah pri italijanščini OR v spomladanskem izpitnem roku SM 2015 (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.3.2 in slika 2.3.1 pa delež kandidatov s posameznimi ocenami (tj. relativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

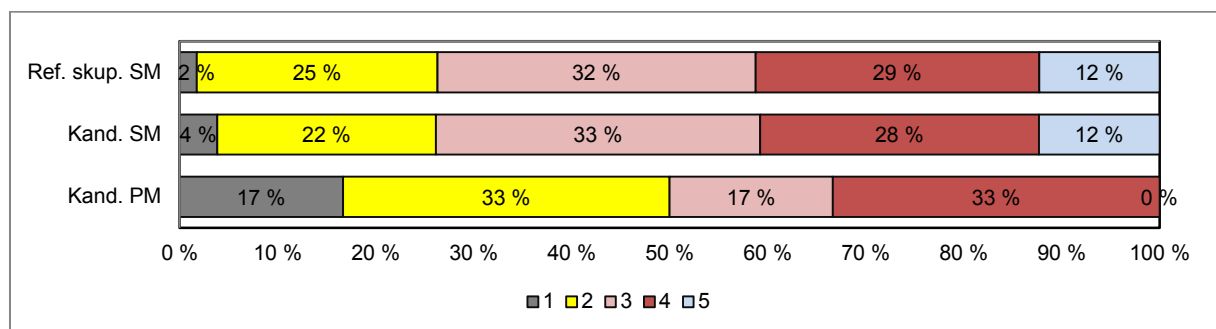
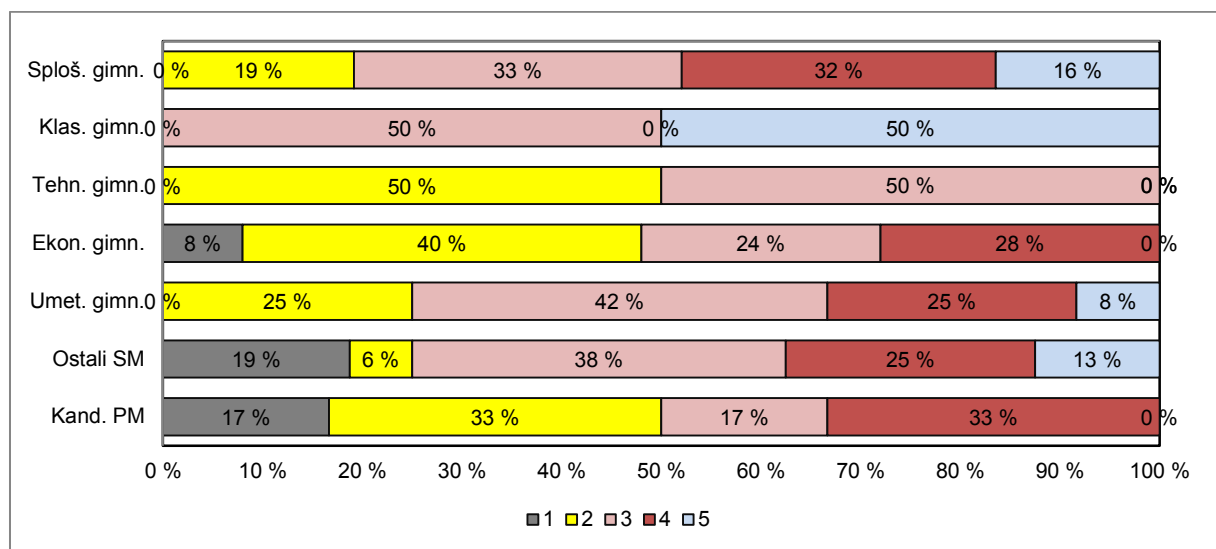
Preglednica 2.3.1: Frekvenčna porazdelitev kandidatov po ocenah

Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	0	0	0	0	2	0	2	2	5	3	1
2	14	0	14	1	10	3	14	28	29	1	2
3	24	1	25	1	6	5	12	37	43	6	1
4	23	0	23	0	7	3	10	33	37	4	2
5	12	1	13	0	0	1	1	14	16	2	0
Uspešni	73	2	75	2	23	12	37	112	125	13	5
Skupaj	73	2	75	2	25	12	39	114	130	16	6

Preglednica 2.3.2: Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po ocenah

Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	0 %	0 %	0 %	0 %	8 %	0 %	5 %	2 %	4 %	19 %	17 %
2	19 %	0 %	19 %	50 %	40 %	25 %	36 %	25 %	22 %	6 %	33 %
3	33 %	50 %	33 %	50 %	24 %	42 %	31 %	32 %	33 %	38 %	17 %
4	32 %	0 %	31 %	0 %	28 %	25 %	26 %	29 %	28 %	25 %	33 %
5	16 %	50 %	17 %	0 %	0 %	8 %	3 %	12 %	12 %	13 %	0 %
Uspešni	100 %	100 %	100 %	100 %	92 %	100 %	95 %	98 %	96 %	81 %	83 %
Skupaj	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %

Slika 2.3.1: Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po ocenah



Vir: Državni izpitni center 2015

Italijanščina VR

Preglednica 2.3.3 prikazuje porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah pri italijanščini VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2015 (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.3.4 in slika 2.3.2 pa delež kandidatov s posameznimi točkovnimi ocenami (tj. relativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

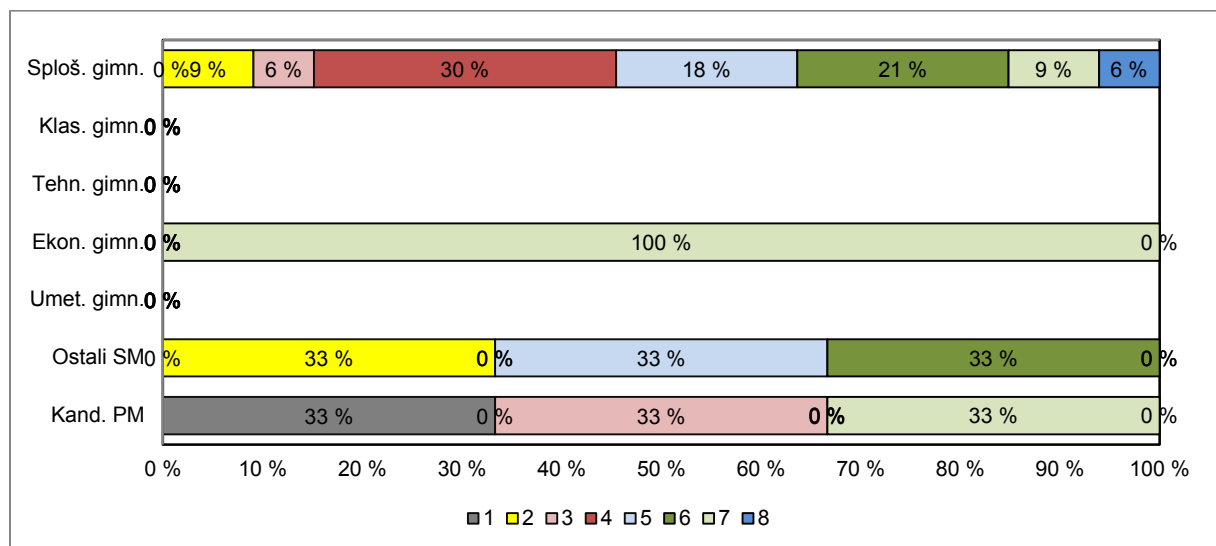
Preglednica 2.3.3: Frekvenčna porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah

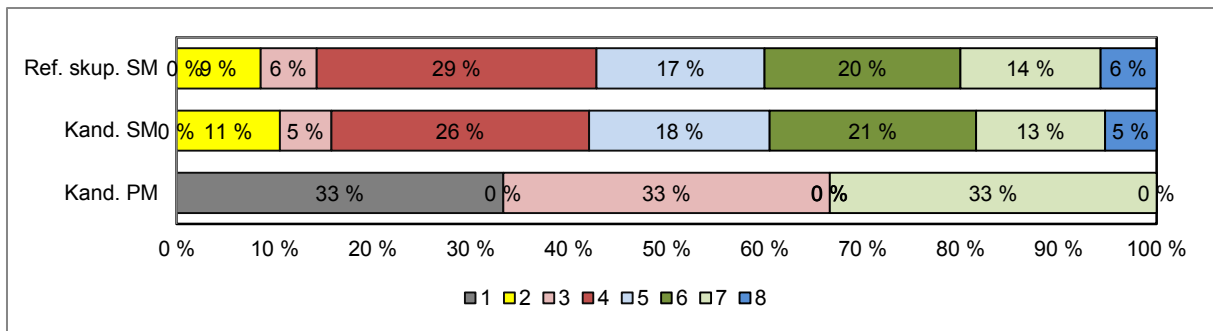
Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1
2	3	0	3	0	0	0	0	3	4	1	0
3	2	0	2	0	0	0	0	2	2	0	1
4	10	0	10	0	0	0	0	10	10	0	0
5	6	0	6	0	0	0	0	6	7	1	0
6	7	0	7	0	0	0	0	7	8	1	0
7	3	0	3	0	2	0	2	5	5	0	1
8	2	0	2	0	0	0	0	2	2	0	0
Uspešni	33	0	33	0	2	0	2	35	38	3	2
Skupaj	33	0	33	0	2	0	2	35	38	3	3

Preglednica 2.3.4: Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah

Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	0 %	-	0 %	-	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	33 %
2	9 %	-	9 %	-	0 %	-	0 %	9 %	11 %	33 %	0 %
3	6 %	-	6 %	-	0 %	-	0 %	6 %	5 %	0 %	33 %
4	30 %	-	30 %	-	0 %	-	0 %	29 %	26 %	0 %	0 %
5	18 %	-	18 %	-	0 %	-	0 %	17 %	18 %	33 %	0 %
6	21 %	-	21 %	-	0 %	-	0 %	20 %	21 %	33 %	0 %
7	9 %	-	9 %	-	100 %	-	100 %	14 %	13 %	0 %	33 %
8	6 %	-	6 %	-	0 %	-	0 %	6 %	5 %	0 %	0 %
Uspešni	100 %	-	100 %	-	100 %	-	100 %	100 %	100 %	100 %	67 %
Skupaj	100 %	-	100 %	-	100 %	-	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %

Slika 2.3.2: Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah





Vir: Državni izpitni center 2015

3 Splošni podatki o kandidatih pri izpitu splošne mature iz italijanščine v spomladanskem izpitnem roku 2015

V preglednici 3.1 so zbrani splošni podatki (tj. statistike) o kandidatih, ki so opravljali izpit SM iz italijanščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2015, v preglednici 3.2 pa splošni podatki za kandidate, ki so opravljali izpit SM iz italijanščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2015.

Preglednica 3.1: Splošni podatki o kandidatih pri izpitu SM iz italijanščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2015

	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
Število kandidatov	73	2	75	2	25	12	39	114	130	16	6
Povprečni splošni uspeh pri SM*	19,10	22,50	19,19	15,50	14,40	18,22	15,81	18,32	18,18	14,75	-
Povprečni uspeh v 4. letniku SŠ	3,68	4,00	3,69	3,50	3,44	3,50	3,46	3,61	3,54	2,56	-
Povprečni uspeh v 3. letniku SŠ	3,60	4,50	3,62	3,50	3,04	3,50	3,21	3,48	3,43	2,78	-
Povprečna ocena pri predmetu SM	3,45	4,00	3,47	2,50	2,72	3,17	2,85	3,25	3,23	3,06	2,67
Povprečna originalna ocena pri predmetu SM**	3,42	4,00	3,44	2,50	2,72	3,17	2,85	3,24	3,22	3,06	2,67
Povprečno število odstotnih točk pri predmetu SM	73,04	84,39	73,34	64,29	64,49	70,78	66,42	70,97	70,38	66,19	64,18
Mediana odstotnega števila točk pri predmetu SM	72	84,5	72	64	63	72,5	69	71,5	71	69	65,5
Standardni odklon odstotnih točk pri predmetu SM	12,75	17,27	12,87	3,98	12,74	10,29	11,93	12,93	14,01	20,20	13,09
Povprečna ocena pri predmetu v 4. letniku SŠ	3,96	5,00	3,99	3,00	3,44	3,75	3,51	3,82	3,76	3,00	4,20
Povprečna ocena pri predmetu v 3. letniku SŠ	3,85	5,00	3,86	2,50	3,16	3,50	3,23	3,64	3,58	2,90	4,20
Korelacija splošnega uspeha pri SM in ocene pri predmetu SM*	0,55	-	0,56	-	-	-	-	0,52	0,51	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 4. letniku SŠ*	0,78	-	0,79	-	-	-	-	0,70	0,70	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 3. letniku SŠ*	0,71	-	0,72	-	-	-	-	0,62	0,63	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in uspeha v 4. letniku SŠ***	0,49	-	0,51	-	-	-	0,20	0,43	0,43	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in uspeha v 3. letniku SŠ***	0,49	-	0,51	-	-	-	0,20	0,43	0,43	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 4. letniku SŠ***	0,53	-	0,53	-	-	-	0,51	0,55	0,57	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 3. letniku SŠ***	0,47	-	0,46	-	-	-	0,46	0,50	0,50	-	-
Korelacija notranjega in zunanjega dela pri SM	0,56	-	0,56	-	-	-	0,40	0,50	0,47	-	-
Neuspešni s PP	0,00	0,00	0,00	0,00	8,00	0,00	5,13	1,75	3,85	18,75	16,67
Neuspešni brez PP	2,74	0,00	2,67	0,00	8,00	0,00	5,13	3,51	5,38	18,75	16,67

Preglednica 3.2: Splošni podatki o kandidatih pri izpitu SM iz italijanščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2015

	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
Število kandidatov	33	0	33	0	2	0	2	35	38	3	3,00
Povprečni splošni uspeh pri SM*	21,59	-	21,59	-	18,50	-	18,50	21,41	21,23	15,00	-
Povprečni uspeh v 4. letniku SŠ	3,85	-	3,85	-	4,00	-	4,00	3,86	3,81	3,00	-
Povprečni uspeh v 3. letniku SŠ	3,85	-	3,85	-	3,00	-	3,00	3,80	3,78	3,50	-
Povprečna točkovna ocena pri predmetu SM	4,88	-	4,88	-	7,00	-	7,00	5,00	4,95	4,33	3,67
Povprečna originalna točkovna ocena pri predmetu SM**	4,88	-	4,88	-	7,00	-	7,00	5,00	4,95	4,33	3,67
Povprečno število odstotnih točk pri predmetu SM	75,88	-	75,88	-	88,37	-	88,37	76,59	76,12	70,61	66,44
Mediana odstotnega števila točk pri predmetu SM	77	-	77	-	88,5	-	88,5	77	77	76	67
Standardni odklon odstotnih točk pri predmetu SM	9,91	-	9,91	-	0,59	-	0,59	10,06	10,38	14,97	22,26
Povprečna ocena pri predmetu v 4. letniku SŠ	4,61	-	4,61	-	5,00	-	5,00	4,63	4,57	3,50	3,00
Povprečna ocena pri predmetu v 3. letniku SŠ	4,61	-	4,61	-	5,00	-	5,00	4,63	4,59	4,00	3,50
Korelacija splošnega uspeha pri SM in točkovne ocene pri predmetu SM*	0,58	-	0,58	-	-	-	-	0,50	0,46	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 4. letniku SŠ*	0,59	-	0,59	-	-	-	-	0,57	0,59	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 3. letniku SŠ*	0,63	-	0,63	-	-	-	-	0,64	0,65	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in uspeha v 4. letniku SŠ***	0,01	-	0,01	-	-	-	-	0,02	0,06	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in uspeha v 3. letniku SŠ***	0,01	-	0,01	-	-	-	-	0,02	0,06	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 4. letniku SŠ***	0,40	-	0,40	-	-	-	-	0,43	0,47	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 3. letniku SŠ***	0,43	-	0,43	-	-	-	-	0,45	0,45	-	-
Korelacija notranjega in zunanjega dela pri SM	0,31	-	0,31	-	-	-	-	0,34	0,43	-	-
Neuspešni s PP	0,00	-	0,00	-	0,00	-	0,00	0,00	0,00	0,00	33,33
Neuspešni brez PP	0,00	-	0,00	-	0,00	-	0,00	0,00	0,00	0,00	33,33

*Pri izračunu povprečnega splošnega uspeha pri SM so upoštevani samo uspešni kandidati (10 točk ali več). Enako velja tudi za korelacije s splošnim uspehom pri SM.

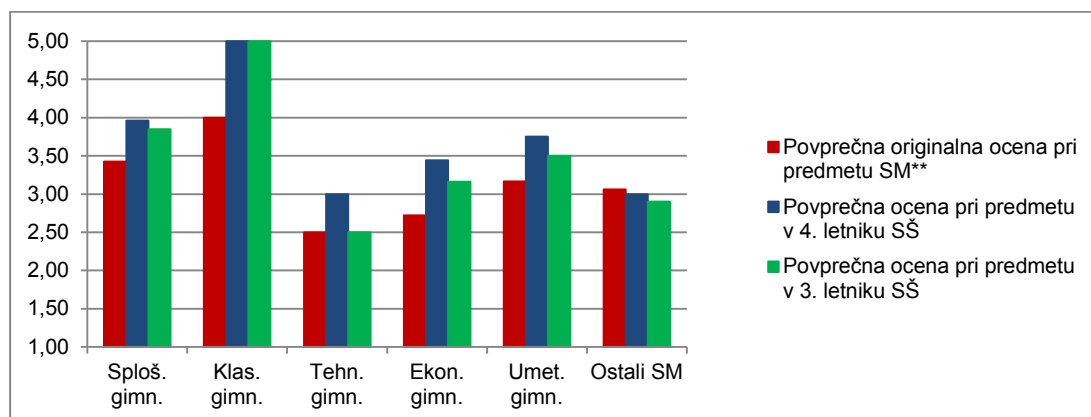
**Originalna (točkovna) ocena je ocena pri predmetu SM, izračunana iz odstotnih točk, brez upoštevanja PP (pogojno pozitivne), ocenjevanja na OR namesto VR ali upoštevanja ocene iz prejšnjega roka.

***Korelacija z oceno pri predmetu SM se računa z originalno (točkovno) oceno pri predmetu SM.

Če je manj kakor 30 popolnih parov podatkov, se korelacija ne izračuna.

Slika 3.1 prikazuje primerjavo povprečne originalne ocene pri izpitu SM iz italijanščine OR in povprečnih ocen iz italijanščine v 4. in 3. letniku srednje šole. Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

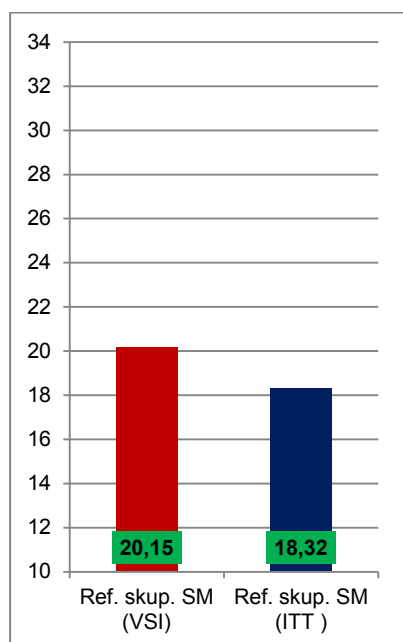
Slika 3.1: Povprečne ocene pri izpitu SM iz italijanščine OR



Vir: Državni izpitni center 2015

Slika 3.2 prikazuje primerjavo povprečnega splošnega uspeha vseh gimnazijcev, ki so v spomladanskem izpitnem roku 2015 prvič v celoti opravljali splošno maturo (ref. skup. SM – VSI), in gimnazijcev, ki so v tem izpitnem roku prvič v celoti opravljali izpit SM iz italijanščine OR (ref. skup. SM – ITT OR).

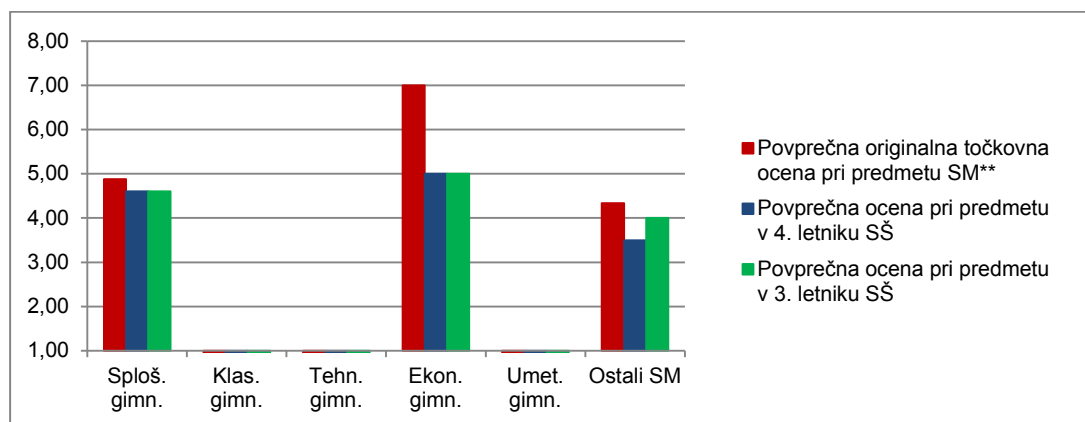
Slika 3.2: Povprečni splošni uspeh pri SM in pri izpitu SM iz italijanščine OR



Vir: Državni izpitni center 2015

Slika 3.3 prikazuje primerjavo povprečne originalne točkovne ocene pri izpitu SM iz italijanščine VR in povprečnih ocen iz italijanščine v 4. in 3. letniku srednje šole. Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

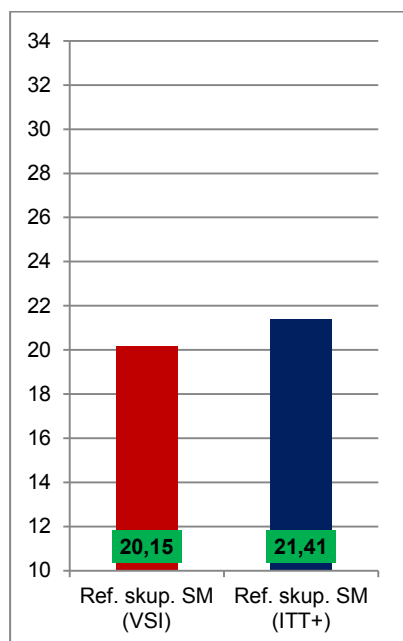
Slika 3.3: Povprečne (točkovne) ocene pri izpitu SM iz italijanščine VR



Vir: Državni izpitni center 2015

Slika 3.4 prikazuje primerjavo povprečnega splošnega uspeha vseh gimnazijcev, ki so v spomladanskem izpitnem roku 2015 prvič v celoti opravljali splošno maturo (ref. skup. SM – VSI), in gimnazijcev, ki so v tem izpitnem roku prvič v celoti opravljali izpit SM iz italijanščine VR (ref. skup. SM – ITT VR).

Slika 3.4: Povprečni splošni uspeh pri SM in pri izpitu SM iz italijanščine VR



Vir: Državni izpitni center 2015

4 Vsebinska analiza dosežkov za referenčno skupino SM

4.1 Vsebinska analiza dosežkov pri zunanjem in notranjem delu izpita

Italijanščina OR

Preglednica 4.1.1 prikazuje osnovne statistične podatke za referenčno skupino SM pri zunanjem in notranjem delu izpita italijanščine OR v spomladanskem izpitnem roku SM 2015.

Preglednica 4.1.1: Osnovni statistični podatki

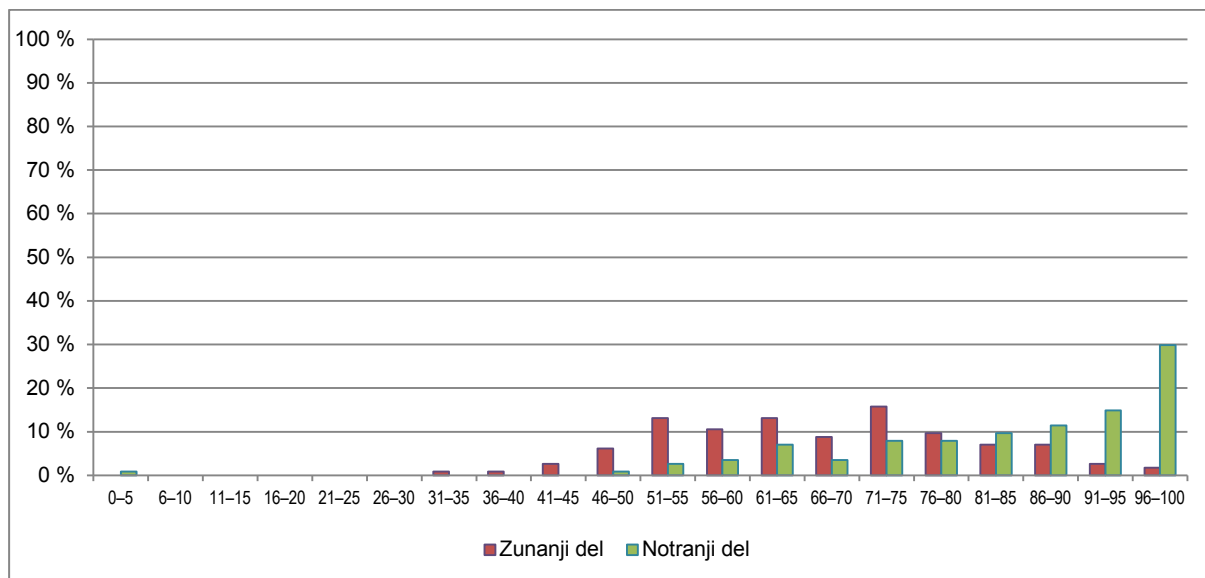
	Zunanji del	Notranji del
Število kandidatov	114	114
Povprečno število odstotnih točk	53,83	17,14
Standardni odklon odstotnih točk	11,05	3,18
Maksimalno število odstotnih točk	76,66	20,00
Povprečna težavnost	0,67	0,86

Preglednica 4.1.2 in slika 4.1.1 prikazujeta relativno frekvenčno porazdelitev referenčne skupine SM po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita iz italijanščine OR v spomladanskem izpitnem roku SM 2015.

Preglednica 4.1.2: Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita

Odstotki	Zunanji del	Notranji del
0–5	0 %	1 %
6–10	0 %	0 %
11–15	0 %	0 %
16–20	0 %	0 %
21–25	0 %	0 %
26–30	0 %	0 %
31–35	1 %	0 %
36–40	1 %	0 %
41–45	3 %	0 %
46–50	6 %	1 %
51–55	13 %	3 %
56–60	11 %	4 %
61–65	13 %	7 %
66–70	9 %	4 %
71–75	16 %	8 %
76–80	10 %	8 %
81–85	7 %	10 %
86–90	7 %	11 %
91–95	3 %	15 %
96–100	2 %	30 %
SKUPAJ	100 %	100 %

Slika 4.1.1: Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita



Vir: Državni izpitni center 2015

Italijanščina VR

Preglednica 4.1.3 prikazuje osnovne statistične podatke za referenčno skupino SM pri zunanjem in notranjem delu izpita iz italijanščine VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2015.

Preglednica 4.1.3: Osnovni statistični podatki

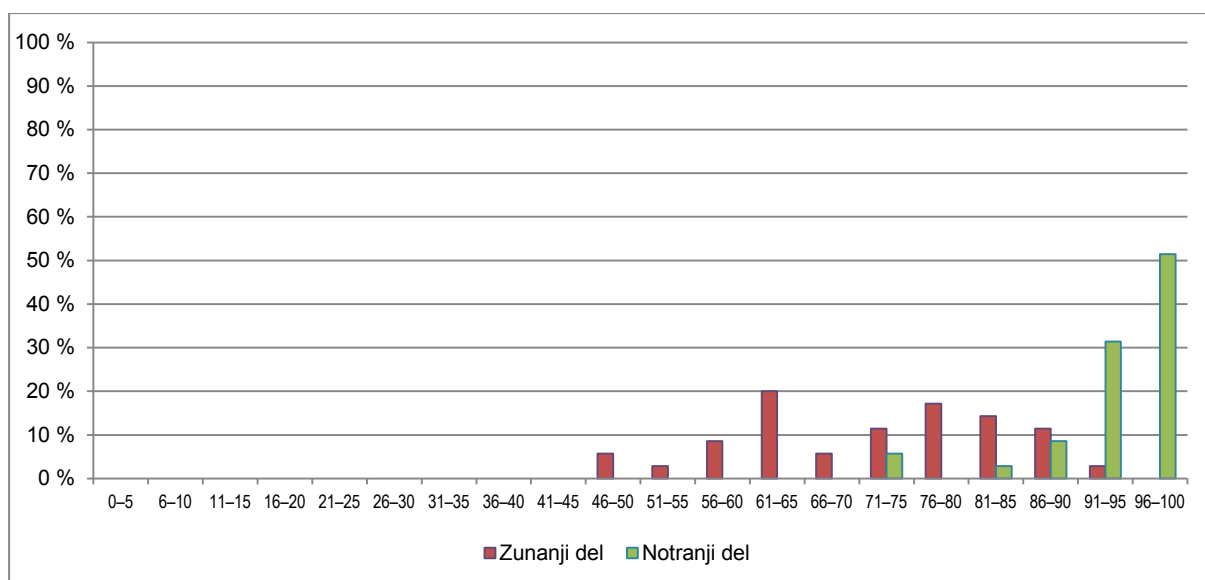
	Zunanji del	Notranji del
Število kandidatov	35	35
Povprečno število odstotnih točk	57,45	19,14
Standardni odklon odstotnih točk	9,55	1,29
Maksimalno število odstotnih točk	75,69	20,00
Povprečna težavnost	0,72	0,96

Preglednica 4.1.4 in slika 4.1.2 prikazujeta relativno frekvenčno porazdelitev referenčne skupine SM po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita iz italijanščine VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2015.

Preglednica 4.1.4: Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita

Odstotki	Zunanji del	Notranji del
0–5	0 %	0 %
6–10	0 %	0 %
11–15	0 %	0 %
16–20	0 %	0 %
21–25	0 %	0 %
26–30	0 %	0 %
31–35	0 %	0 %
36–40	0 %	0 %
41–45	0 %	0 %
46–50	6 %	0 %
51–55	3 %	0 %
56–60	9 %	0 %
61–65	20 %	0 %
66–70	6 %	0 %
71–75	11 %	6 %
76–80	17 %	0 %
81–85	14 %	3 %
86–90	11 %	9 %
91–95	3 %	31 %
96–100	0 %	51 %
SKUPAJ	100 %	100 %

Slika 4.1.2: Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita



Vir: Državni izpitni center 2015

4.2 Vsebinska analiza dosežkov po posameznih delih izpita

Preglednica 4.2.1 prikazuje osnovne statistične podatke za referenčno skupino SM po posameznih delih izpita iz italijanščine OR, preglednica 4.2.2 pa iz italijanščine VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2015.

Preglednica 4.2.1: Osnovni statistični podatki po posameznih delih izpita – italijanščina OR

	IP 1A OR	IP 1B OR	IP 2 OR	IP 3A OR	IP 3B OR	Ustni izpit
Število kandidatov	114	114	114	114	114	114
Povprečno število odstotnih točk	16,57	8,89	10,81	5,87	11,68	17,14
Standardni odklon odstotnih točk	2,30	3,05	2,58	2,07	2,87	3,18
Maksimalno število odstotnih točk	20,00	15,00	15,00	10,00	20,00	20,00
Povprečna težavnost	0,83	0,59	0,72	0,59	0,58	0,86

Preglednica 4.2.2: Osnovni statistični podatki po posameznih delih izpita – italijanščina VR

	IP 1A VR	IP 1B VR	IP 2 VR	IP 3A VR	IP 3B VR	Ustni izpit
Število kandidatov	35	35	35	35	35	35
Povprečno število odstotnih točk	16,40	8,88	12,94	6,65	12,57	19,14
Standardni odklon odstotnih točk	1,47	2,76	1,61	1,76	3,78	1,29
Maksimalno število odstotnih točk	20,00	15,00	15,00	10,00	20,00	20,00
Povprečna težavnost	0,82	0,59	0,86	0,66	0,63	0,96

4.3 Vsebinska analiza dosežkov po nalogah in vprašanjih

OSNOVNA RAVEN

Bralno razumevanje

Kandidati so naloge bralnega razumevanja dobro reševali, kar dokazuje dokaj visok indeks težavnosti (IT), čeprav je nižji od lanskega. Pri prvi nalogi je IT 0,76, pri drugi 0,88 in pri tretji 0,85; ID (indeks diskriminativnosti) je pri prvi nalogi 0,61, pri drugi 0,39 in pri tretji 0,49.

Prvo besedilo, *L'apicoltura va in città*, pripoveduje o gojenju čebel in pridelavi medu v mestih. Naloga je bila kombinirana in je od kandidatov zahtevala, da odgovorijo na vprašanja, obkrožijo, ali je trditev pravilna ali napačna, ter dopolnijo povedi. Drugo besedilo je predstavljalo prednosti nakupa turističnih kartic *Milano Card* in *Firenze Card*. Kandidati so morali dano trditev umestiti v prvo ali v drugo ponudbo. Tretje besedilo je bil kuharski recept *Il fegato alla veneziana*. Kandidati so morali označiti, ali je navedena trditev pravilna ali napačna. Od 29 možnih točk so jih kandidati v povprečju dosegli 24,03.

Poznavanje in raba jezika

Naloge so bile primerno težke in diskriminativne. Kandidati so reševali štiri naloge: nalogo dopolnjevanja besedila z izpeljankami (*Pasta per pizza? No, grazie*; IT = 0,61; ID = 0,73), nalogo dopolnjevanja besedila z glagoli (*La bimba che rifiuta il bacio del principe William*; IT = 0,55; ID = 0,65), nalogo dopolnjevanja besedila s členi in predlogi (*Pesce »tsunami« giapponese trovato vivo negli Usa*; IT = 0,47; ID = 0,64) ter nalogo izbirnega tipa (*Gratta 5 euro ne vince mezzo milione*), kjer je bil IT 0,69, ID pa 0,72. Od 28 možnih točk so jih kandidati v povprečju dosegli 16,59.

Slušno razumevanje

IT druge izpitne pole je ustrezen (0,72), a nižji od lanskega (0,81); večina kandidatov je nalogi dobro reševala. Kandidati so poslušali dve besedili: prvo je bil intervju s krotilcema živali v cirkusu Orfei, drugo pa o pomarančah in o njihovi zdravilnosti. Nalogo dela A (IT = 0,80) so kandidati veliko bolje reševali kot nalogo dela B (IT = 0,63). Naloga dela A je bila kombinirana: odgovori na vprašanja, alternativna izbira (*vero/falso*) in dopolnjevanja. Naloga dela B, ki je bila tudi skupna naloga na višji ravni, je bila naloga dopolnjevanja. Od 25 možnih točk so jih kandidati v povprečju dosegli 18,02.

Pisno sporočanje

- A) Naloga je bila primerna. V pisnem sestavku je bilo treba napisati članek na podlagi iztočnice (*Vestito da uomo ragno salva neonata: l'eroe ha 5 anni*). IT naloge je 0,58, ID pa 0,83.
- B) Naloga je bila primerna. Pri daljšem pisnem sestavku so kandidati izbirali med dvema naslovoma: 1) Ko bom velik, bom... (*Da grande voglio fare...*) in 2) Vpliv pametnega telefona na družabno življenje mladostnikov (*C'erano una volta dei ragazzi che amavano incontrarsi per giocare, parlare e divertirsi in compagnia. E poi è arrivato lo smartphone...*). IT naloge je 0,58, ID 0,79 (lani: IT = 0,61 in ID = 0,65). Kandidati so se v enaki meri odločali med obema naslovoma.

Ustni izpit

Kandidati so se na ustni izpit dobro pripravili in so v povprečju dosegli 17,14 točke. IT je 0,86 in ID 0,50 (lani: 0,87 in ID 0,30).

VIŠJA RAVEN

Bralno razumevanje

Izpitna pola 1 A je vsebovala tri besedila: 1) *La lingua segreta delle donne* z nalogo kombiniranega tipa (izbiranje pravilnega odgovora med štirimi ponujenimi, *vero/falso* in kratki odgovori na vprašanja), 2) navodila za uporabo obliža (*Istruzioni per l'uso*) z nalogo povezovanja in 3) tri krajša besedila na isto temo *Perugia Card, Milano Card, Firenze Card* z nalogo urejanja.

Kandidati z razumevanjem besedil niso imeli težav. Od 27 možnih točk je bilo povprečje 22,14. IT-testa je bil v povprečju 0,82. IT je bil pri 1. in 3. nalogi primeren, medtem ko je bil pri 2. nalogi previsok (0,98). Indeks diskriminativnosti je bil neustrezen (-0,13). Pri 1. nalogi je bil ID 0,26, pri 3. pa 0,53.

Poznavanje in raba jezika

V primerjavi z lanskim letom, ko je bil IT 0,71, je IT izpitne pole 1 B nižji, a še ustrezen (0,59). Od 29 možnih točk je povprečno število absolutnih točk 17,17.

Kandidati so reševali štiri naloge:

1. naloga: dopolnjevanje besedila (IT = 0,58; ID = 0,70),
2. naloga: dopolnjevanje besedila z glagoli v ustreznih oblikah (IT = 0,55; ID = 0,60),
3. naloga: dopolnjevanje besedila s predlogi, členi in zaimki (IT = 0,69; ID = 0,68),
4. naloga: pretvorba besedila (IT = 0,60; ID = 0,77).

Največ težav so imeli kandidati pri reševanju 2. naloge (dopolnjevanje besedila z glagoli v ustreznih oblikah).

Slušno razumevanje

IT druge izpitne pole je 0,86. Kandidati so dobro reševali nalogi. Poslušali so dve besedili: prvo je bil intervju s krotilcema živali v cirkusu Orfei, drugo pa o pomarančah in o njihovi zdravilnosti. IT-naloge dela A je 0,84, ID pa 0,59. IT-naloge dela B, ki je bila skupna za obe ravni, je 0,89, ID pa 0,60 (IT na osnovni ravni je 0,63; ID = 0,68).

Pisno sporočanje

- A) Pisni sestavek je bil na temo ocena iz vedenja. Kandidati so morali izraziti mnenje o možnosti uvedbe ocene iz vedenja v šole. Naloga je bila ustrezna (IT = 0,66; ID = 0,84). Povprečno število točk je bilo 9,97 (od 15).
- B) V pisnem sestavku na temo iz književnosti so morali kandidati primerjati glavna lika, Lorenza in Olivio. Kandidati so večinoma dobro poznali vsebino romana in literarno temo, manj uspešni so bili pri jezikovni pravilnosti. Povprečno število točk je 12,57, IT-testa je 0,63, ID pa 0,72.

Ustni izpit

Povprečno število točk je 19,14, kar dokazuje, da so bili kandidati dobro pripravljene na izpit. IT je 0,96, ID pa 0,34.

4.4 Najpogostejši nepravilni odgovori kandidatov

OSNOVNA RAVEN

Bralno razumevanje

1. naloga, 1. primer (IT = 0,50; ID = 0,40):

Na vprašanje *Quali caratteristiche dell'ambiente cittadino sono sfavorevoli all'allevamento delle api?* so se namesto *inquinamento e paesaggio urbano* večkrat pojavili odgovori *presenza di pesticidi ed erbicidi, mancanza di piante, presenza massiccia di monoculture, disponibilità di nettare*. Nekajkrat odgovora sploh ni bilo ali pa je bil del odgovora pravilen, del pa napačen.

1. naloga, 5. primer (IT = 0,60; ID = 0,35):

Namesto *Grand Palais* è il nome di »un padiglione espositivo/palazzo e miele je veliko kandidatov odgovorilo *padiglione espositivo ... palazzo*.

1. naloga, 9. primer (IT = 0,47; ID = 0,15).

Le api sono state messe in mostra in alcune città italiane. V/F

Pravilen odgovor je F (falso).

Poznavanje in raba jezika

1. naloga (dopolnjevanje besedila z izpeljankami), 1. primer (IT = 0,54; ID = 0,33):

Una donna che camminava per le strade della capitale _____ (Irlanda) (...).

Pravilen odgovor je *irlandese*. Kandidati niso upoštevali male začetnice ali pa so uporabili nepravilno obliko ženskega spola, *irlandesa*.

2. naloga (dopolnjevanje besedila z glagolskimi oblikami), 3. primer (IT = 0,32; ID = 0,49):

L'erede al trono e sua moglie Kate _____ (trovarsi) in una visita (...).

Pravilen odgovor je *si trovavano*, veliko kandidatov je uporabilo *si erano trovati, si sono trovati, si trovarono*.

2. naloga, 7. primer (IT = 0,17; ID = 0,56):

La piccola ha regalato un fiore al principe ma quando ha capito che lui l' _____ (baciare), è diventata (...).

Pravilen odgovor je *avrebbe baciata*. Kandidati so izbirali med *avrebbe baciato*, *avrà baciata/o*, *ha baciato*, *ha voluto baciare*, *baccerebbe*, *abbaciava* ...

3. naloga (dopolnjevanje besedila s predlogi in členi), 1. primer (IT = 0,22; ID = 0,19): *È stato trovato vivo _____ interno di una imbarcazione (...).*

Namesto pravilne oblike *all'*, so kandidati uporabljali *al*, *all* ali *nel'*.

3. naloga, 2. primer (IT = 0,18; ID = 0,31): *(...) probabilmente dopo lo tsunami del 2011 e arenata _____ 11 marzo 2013 (...).*

Pravilen odgovor je *l'*, kandidati pa so največkrat napisali *il*, sledijo *a*, *nel*, *nel'*.

Slušno razumevanje

Pri delu A so kandidati najslabše reševali 5. primer (IT = 0,39).

Pri dopolnjevanju povedi *prima di entrare nel circo Brigitta ha lavorato _____ e _____*. bi morali kandidati pravilno odgovoriti *in televisione e a teatro*. Veliko odgovorov je bilo *in teatro e musical*.

Pri delu B so kandidati najslabše reševali 10. primer (IT = 0,38; ID = 0,51):

La buccia di arancia si può mangiare candita oppure come _____. Pravilen odgovor je *condimento*. Kandidati pa so večinoma puščali prazno. Beseda je bila verjetno manj znana.

Pisno sporočanje

Pisni sestavek 3 A

Glede sporočilne ustreznosti in registra so bili sestavki razmeroma dobri (IT = 0,60), jezikovno nekoliko slabši (IT = 0,51). Naloga je zelo dobro ločevala boljše kandidate od slabših. Nekateri, predvsem jezikovno šibki kandidati, niso razumeli navodil. Veliko sestavkov je bilo težko razumljivih, zmedenih. Opaziti je iz leta v leto naraščajo napake pri pravopisu (zanemarjanje poudarkov, opuščajev, dvojnih soglasnikov), pisava je nečitljiva in težko berljiva.

Daljši pisni sestavek 3 B

Kandidati so dokaj enakomerno izbirali med obema naslovoma, saj je bila tema blizu (pametni telefoni, moja prihodnost). Vsebinsko so bili dokaj povprečni (IT = 0,57). V prvem sestavku (*Da grande voglio fare ...*) so opisovali svojo prihodnost in poklic, manj so analizirali merila pri izbiri poklica oziroma dela, ki bi ga radi opravljali. V sestavkih o pametnih telefonih so opisali predvsem prednosti in slabosti uporabe telefona. Premalo so se poglobili v problem osamljenosti, samozadostnosti, kar je bila pravzaprav tema sestavka.

Zgradba sestavkov je bila povprečna, besedišče osnovno.

Pri jeziku je bilo opaziti zelo močan vpliv angleščine, tako pri izpeljavi besed kot tudi pri sami zgradbi povedi. Napake so bile pri členih, predlogih, poudarkih in izbiri pomožnih glagolov. Prevladovala je raba sedanjika in dovršnega preteklika. Zaradi slabega poznavanja jezika je bilo precej sestavkov skoraj nerazumljivih.

Pri pisnem sporočanju naj učitelji veliko pozornosti posvetijo jezikovni pravilnosti: pravopisu, oblikoslovju in skladnji, da ne bo prihajalo do vpliva materinščine ali drugih tujih jezikov (pogosto angleščine in španščine). Prav tako bi bilo dobro posvetiti nekaj ur pouka uporabi slovarja, saj ni

vsaka izbira izraza primerna. Učitelji naj dijake stalno opozarjajo, naj natančno preberejo navodila, naj si vzamejo čas za razmislek in si osnutek sestavka napišejo na konceptni list.

VIŠJA RAVEN

Bralno razumevanje

Kandidati so naloge dobro reševali. Izkazalo se je, da je bila druga naloga prelahka za višjo raven (IT = 0,98; ID = -0,13). Več težav so imeli kandidati z reševanjem 1. naloge.

1. naloga, 5. vprašanje (IT = 0,29; ID = -0,14):

Per sensibilizzare il vasto pubblico sul Nu Shu si è provveduto a

A classificarlo nel patrimonio mondiale dell'umanità.

B realizzare un filmato che contiene testimonianze dei canti.

C condurre uno studio nei villaggi dello Hunan.

D trasformare in meta turistica il villaggio Pumei.

Kandidati so morali med štirimi ponujenimi odgovori izbrati pravilnega, vendar so izbirali različne rešitve. Verjetno je bilo vprašanje prezapleteno, morda niso razumeli pomena besed *sensibilizzare il vasto pubblico*.

1. naloga, 9. vprašanje (IT = 0,39, ID = -0,16): *Le prime testimonianze sul Nu Shu risalgono all'anno 1600.*

Vprašanje je alternativne izbire. Namesto pravilnega odgovora F (napačno), so kandidati izbrali odgovor V (resnično). Vprašanje je bilo rahlo zavajajoče, saj najdemo v besedilu podatek '600, kar pa ni isto kot 1600, eno je obdobje, drugo pa leto 1600.

V 3. nalogi so kandidati najslabše reševali 8. vprašanje (IT = 0,51): *La Card è reperibile solo in determinate istituzioni culturali.* Morda niso razumeli pomena besede *reperibile*.

Poznavanje in raba jezika

Kandidati so najslabše reševali nalogo dopolnjevanja z glagolskimi oblikami (2. naloga).

1. naloga (dopolnjevanje besedila brez danih besed), 2. primer (IT = 0,31): *Anche se la vicenda si _____ di giallo (...).*

Namesto *tinge* so kandidati uporabili nesmiselne besedne zveze, nekaj kandidatov je napisalo *dipinge*. Gre za pogosto rabljeno besedno zvezo v italijanščini in bi jo kandidati na višji ravni morali poznati.

1. naloga, 3. primer (IT = 0,29): *(...) di due giovani accusati di gestire un _____ di droga (...).* Namesto pravilnega odgovora *traffico*, so kandidati pisali »*business*«, »*mercato*«, »*circolo*«.

2. naloga (dopolnjevanje besedila z glagoli v ustreznih oblikah), 3. primer (IT = 0,37): *Nessuno dei due lo ha mai ostacolato, ma (essere) _____ soprattutto la madre ad appoggiarlo (...).*

Namesto pravilnega odgovora *è stata* so kandidati večinoma odgovarjali z nedovršenim *era*, kar je sicer zelo pogosta napaka.

2. naloga, 6. primer (IT = 0,23): _____ *(intuire) la mia dedizine alla danza, i miei genitori mi hanno assecondato in tutto.*

Namesto pravilnega odgovora *avendo intuito*, s katerim smo izrazili preddobnost, so kandidati večinoma uporabljali *intuendo*.

2. naloga, 10. primer (IT = 0,26): *Ma se non _____ (spingersi) più in là, probabilmente questa non sarebbe mai diventata la mia professione.*

Namesto pravilnega odgovora *mi fossi spinto (periodo ipotetico dell'irrealtà)* so kandidati najpogosteje uporabljali *mi sarei spinto, mi spingessi ali mi spingerei*.

Veliko napačnih odgovorov je bilo tudi zaradi slabega poznavanja pravopisa in napačno zapisanih besed.

Slušno razumevanje

Kandidati so imeli pri delu A največ težav z reševanjem 8. vprašanja (IT = 0,43): *Perché Brigitta ha smesso di entrare nella gabbia delle tigri?*

Pravilen odgovor je bil *perché si è resa conto del pericolo*. Nekateri kandidati pa so napisali *solo uno del circo poteva entrare*.

Pisno sporočanje

Pisni sestavek 3 A

Sestavki so bili večinoma ustrezni, a splošni, površinski. Več kandidatov je prepisalo večji del iztočnice, veliko jih ni upoštevalo navodil in so opisali le prednosti (ali le slabosti) uvedbe ocene iz vedenja v šolah. Kar precej kandidatov ni razumelo vsebine iztočnice oz. besede *bullismo*. Mislili so, da lahko za majhen prekršek, kot je klepetanje, dobiš slabo oceno iz vedenja in ne izdelaš razreda. Tudi jezikovno so bili sestavki povprečni: kandidati so uporabili preproste slovnične strukture in naredili veliko pravopisnih napak. Nekateri kandidati slabo poznajo najosnovnejša pravopisna pravila. Čutiti je velik vpliv ostalih tujih jezikov in materinščine (npr. *i gradi, vogliamo a coltivare una società, disuguaglianza*). Pisava je pogosto nečitljiva ali težko berljiva.

Pisni sestavek 3 B

Vsebinsko so bili sestavki ustrezni, kandidati so dobro poznali literarno temo. Pri nekaterih kandidatih je bilo opaziti, da so imeli določene fraze ali dele sestavka v naprej pripravljene, naučene na pamet. Drugi so se omejevali na opisovanje dogodkov med glavnima junakoma romana ali pa so napisali obnovo, niso ju primerjali, kot je zahtevalo navodilo. Opazno je slabše poznavanje jezika, veliko je bilo pravopisnih napak. Napake so se pojavljale pri členih, predlogih, oziralnih in osebnih zaimkih (*li, gli, cui*). Nekateri kandidati so imeli težave pri oblikovanju uvoda in zaključka.

Pri skladnji in besedišču veliko kandidatov ne obvlada vrstnega reda besed v povedi, uporabljajo pogovorni jezik, čutiti je vpliv drugih tujih jezikov in materinščine (npr. *si sono divorziati; preferisce di stare ...*). Nekateri posamezniki so uporabili tudi vulgarne besede.

Tako na višji kot tudi na osnovni ravni naj učitelji opozorijo dijake, naj si vzamejo čas za razmislek, naredijo osnutek na konceptni list in nato oblikujejo končni izdelek. Učitelji naj namenijo nekaj ur pouka tudi uporabi slovarja in pravopisu.

Prav tako naj opozorijo kandidate, da je matura resen izpit, zato naj pazijo pri izbiri besedišča, vulgarni izrazi prav gotovo ne sodijo na maturo.

4.5 Mnenje zunanjih ocenjevalcev o nalogah in vprašanjih v izpitnih polah

Zunanje ocenjevalke, ki so pole ocenjevale, so menile, da sta bila izbor nalog in stopnja njihove zahtevnosti primerna.

Pri nalogah bralnega razumevanja opažajo, da kandidati najraje rešujejo naloge, kjer je treba pravilen odgovor le obkrožiti. Veliko odprtih vprašanj je ostalo nerešenih, praznih. Naloge poznavanja in rabe jezika so bile primerne, a veliko kandidatov ni poznalo najosnovnejših pravil. To se je odražalo tudi pri pisanju sestavkov: veliko sestavkov je bilo zaradi slabega poznavanja jezika in šibkega besedišča težko berljivih in nerazumljivih.

Zunanje ocenjevalke so pohvalile izbor tem za pisne sestavke na osnovni ravni. Iztočnica za naslov krajšega pisnega sestavka (3 A) je bila zelo dobra, saj so bili izdelki raznoliki, nekateri polni domišljije. Oba naslova za daljši pisni sestavek (3 B) sta bila primerno lahka in po tematiki ustrezna. Kandidati so se v enaki meri odločali za oba naslova.

Zunanje ocenjevalke opozarjajo na zelo slabo poznavanje pravopisnih in skladenjskih pravil ter na obliko, predvsem nečitljivo pisavo. Veliko je bilo črtanja in popravljanja. Kandidati, ki dobro obvladajo jezik, delajo napake pri členih, predlogih in spuščajo poudarke, slabši kandidati pa ne poznajo niti osnov jezika. V primerjavi z lanskim letom je bilo letos več takšnih, slabših nalog.

Posnetki 2. izpitne pole so bili kakovostni, teme zanimive, naloge niso bile pretežke.

Na višji ravni so bile izbrane naloge ustrezne, naslov za daljši pisni sestavek iz književnosti je bil dobro izbran. Kandidati so večinoma pokazali dobro poznavanje literarne teme.

5 Zunanje ocenjevanje in ugovori

5.1 Zunanje ocenjevanje

13. 6. 2015 je bila izvedena moderacija, izpitne pole so bile razdeljene zunanjim ocenjevalcem. Ti so pred začetkom točkovanja nalog vnesli nekatera dopolnila k odgovorom in predvideli še nekatere možne pravilne odgovore. Za ocenjevanje tretje izpitne pole smo pripravili nova navodila. Te smo podrobneje predstavili na seminarju za zunanje ocenjevalce, ki je bil v Ljubljani, 17. aprila 2015.

Izpitne pole je popravljalo in ocenjevalo osem zunanjih ocenjevalcev. Naloge oziroma posamezne izpitne pole so ocenjevali doma. Pole so bile ocenjene enkrat, razen tretje izpitne pole, ki sta jih ločeno ocenila dva zunanja ocenjevalca. 19. 6. 2015 smo izvedli zamenjavo nalog za drugo ocenjevanje in jih nato 26. 6. 2015 oddali.

Glavni ocenjevalec in pomočnik sta izvršila kontrolno ocenjevanje pri posameznih polah oz. ocenjevalcih. Pripomb na delo ocenjevalcev ni bilo, kar je razvidno tudi iz majhnega števila ugovorov na oceno. Delo so opravili kakovostno in hitro.

5.2 Ugovori na oceno in način izračuna izpitne ocene

Ugovore na oceno sta reševala dva izvedenca. Na osnovni ravni je bilo osem zahtevkov za vpogled, ugovor na oceno so podali trije kandidati. Ugovori niso bili utemeljeni. Ocena se kandidatom ni spremenila.

Na višji ravni je devet kandidatov zahtevalo vpogled v izpitno gradivo. Ugovor na oceno je vložil en kandidat. Ugovor ni bil utemeljen. Ocena se kandidatu ni spremenila.

6 Povzetek

6.1 Ocena uspeha kandidatov

V spomladanskem izpitnem roku se je na splošni maturi iz italijanščine število kandidatov zmanjšalo glede na leto 2014: na osnovni ravni je bilo 114 kandidatov (leta 2014: 136 kandidatov), na višji ravni pa 35 (leta 2014: 46 kandidatov).

Njihov uspeh je bil letos slabši, a zelo primerljiv z uspehom pri splošni maturi 2014. Največ udeležencev splošne mature prihaja iz splošnih gimnazij. Najuspešnejši so bili pri notranjem delu izpita (ustno izražanje) in pri reševanju izpitne pole bralnega razumevanja, na višji ravni pa so se dobro izkazali tudi pri izpitni poli slušnega razumevanja. Pomanjkljivo znanje, predvsem pravopisa in slovnic, se je pokazalo predvsem pri nalogah pisnega izražanja.

6.2 Ocena kakovosti izpitnih pol

Izpitne pole so bile pripravljene kakovostno, naloge so bile primerno težke in diskriminativne. V izpitnih polah so bile zastopane vse taksonomske stopnje. Povprečni indeks težavnosti je bil dokaj visok, čeprav nižji od lanskoletnega: pri izpitni poli 1 A (bralno razumevanje) je bila povprečna težavnost na osnovni ravni 0,83, na višji ravni pa 0,82. Najnižji indeks težavnosti sta – kakor po navadi – imeli izpitni poli, ki preverjata poznavanje jezika in pisno izražanje. Pri izpitni poli 1 B (poznavanje jezika) je bil IT na obeh ravneh 0,59. Pri pisnem izražanju pa smo imeli na osnovni ravni pri izpitni poli 3 A IT 0,59, pri izpitni poli 3 B pa 0,58; na višji ravni je bil pri izpitni poli 3 A IT 0,66, pri izpitni poli 3 B pa 0,63 (na VR je bil IT pri IP 3 A in 3 B približno enak lanskoletnemu). Te izpitne pole so tudi najbolj razločevale slabše od boljših kandidatov.

Indeks težavnosti izpitne pole 2 (slušno razumevanje) je bil na osnovni ravni 0,72, na višji pa 0,86. Posebno visok IT smo zaznali na ustnem izpitu, predvsem na višji ravni: tako kakor lansko leto je bil ta IT na višji ravni 0,96, na osnovni pa 0,86.

Vse izpitne pole sta pregledala neodvisna zunanja strokovnjaka in ocenila, da so besedila in naloge primerni.

6.3 Druge ugotovitve

Maturitetni izpiti so potekali brez zapletov, prav tako zunanje ocenjevanje. Zunanji ocenjevalci so bili mnenja, da sta tako izbor kakor stopnja zahtevnosti izpitnih nalog primerna. Pri nalogah bralnega razumevanja opažajo, da kandidati najraje rešujejo naloge, pri katerih je treba pravilni odgovor le obkrožiti. Veliko odprtih vprašanj je ostalo nerešenih oziroma praznih. Naloge poznavanja in rabe jezika so bile primerne, a veliko kandidatov ni poznalo najosnovnejših pravil. To se je pokazalo tudi pri pisanju sestavkov: veliko sestavkov je bilo zaradi slabega poznavanja jezika in zaradi šibkega besedišča težko berljivih in nerazumljivih. Zunanji ocenjevalci so pohvalili izbor tem za pisne sestavke na osnovni ravni. Iztočnica za naslov krajšega pisnega sestavka (3 A) je bila zelo dobra, saj so bili izdelki raznoliki, nekateri polni domišljije. Oba naslova za daljši pisni sestavek (3 B) sta bila primerno lahka in po tematiki ustrezna. Kandidati so se v enaki meri odločali za oba naslova. Na višji ravni so bile izbrane naloge ustrezne, naslov za daljši pisni sestavek iz književnosti je bil dobro izbran.

Kandidati so večinoma pokazali dobro poznavanje literarne teme. Posnetki izpitne pole 2 so bili kvalitetni, teme zanimive, naloge niso bile pretežke.

Ocenjevalci opozarjajo na zelo slabo poznavanje pravopisnih in skladenjskih pravil in na obliko, predvsem na nečitljivo pisavo. Veliko je bilo črtanja in popravljanja. Kandidati, ki dobro obvladajo jezik, delajo napake pri členih in pri predlogih ter spuščajo poudarke, slabši kandidati pa ne poznajo niti osnovnih pravil jezika. V primerjavi z lanskim letom je bilo letos več slabših nalog.

Zunanji ocenjevalci opažajo, da se je zahtevnost celotnega izpitnega kompleta znižala, to pa je odsev tudi slabšega znanja kandidatov v primerjavi s prejšnjimi leti.

Kar zadeva zahteve za vpogled: na osnovni ravni jih je bilo 8, ugovor na oceno so predložili trije kandidati. Ugovori niso bili utemeljeni. Ocena se kandidatom ni spremenila.

Na višji ravni je 9 kandidatov zahtevalo vpogled v izpitno gradivo. Ugovor na oceno je predložil en kandidat. Ugovor ni bil utemeljen. Ocena se kandidatu ni spremenila.

Ugovore na oceno sta reševala dva izvedenca.